

## [Texte]

the process so they can be effective in subsequent processes, whether they happen to be an officer, a member, or DSRR.

**Mr. Robinson:** Mr. Chairman, I understand that this is the objective but, on the other hand, if a member is being investigated by a board of inquiry and an officer or another member comes along and says he wants to sit in on this and observe, if that member takes objection, I think we should respect the views of the member. That is the purpose of the amendment.

**Mr. Thacker:** Mr. Chairman, I wonder if Mr. Robinson would agree that it might be better to leave the focus of that decision with the board of inquiry as the current section says, rather than the member. Surely the board would consider the type of case it was hearing, and if it was sensitive they might even, I would think, consult with the counsel of the member involved. Surely that decision should be left with the board of inquiry, and they would be sort of judicious or quasi-judicious in their consideration, and fair to all people. Nobody can sit in unless authorized by the actual board. Presumably somebody would come and ask to sit in for administrative purposes. The board would then have to conduct a voir dire or whatever you might say. Surely they would consult with the member involved and seek consent.

**Mr. Robinson:** Mr. Chairman, I think that argument is one which I can live with, and on that basis I am prepared to withdraw the amendment.

**The Chairman:** Is it agreed then that Mr. Robinson be allowed to withdraw the amendment that has been proposed?

**Some hon. members:** Agreed.

**The Chairman:** My understanding is that we still want to stand clause 15 to ask the Minister a little more about the board of inquiry. Is that agreed?

Clause 15 allowed to stand.

On Clause 16

**Mr. Towers:** We have some clauses we would like to amend under clause 16.

**The Chairman:** I must apologize to the Parliamentary Secretary. The advice I am given is that the bells are going to ring and that there is a vote at 6 p.m. If that is the case, I think we should suspend the hearings now. Very well, the bells are not ringing yet, so we go down to clause 16. The Parliamentary Secretary has some amendments—page 10 and the top of page 11.

• 1750

**Mr. Allmand:** I have some amendments to that.

**The Chairman:** All right. We will deal with those of the Parliamentary Secretary, first of all.

**Mr. Thacker:** It is coming, but because Tom McMillan made a member's statement.

## [Traduction]

aux membres, ou aux DSRR de se familiariser avec le processus afin qu'ils puissent agir de façon efficace dans le cadre d'audiences ultérieures.

**M. Robinson:** Monsieur le président, je comprends que c'est l'objectif mais, d'autre part, si une commission enquête sur un membre et si un officier ou un autre membre décide d'assister à titre d'observateur, si le membre formule une objection, je crois que nous devrions respecter son point de vue. C'est le but de l'amendement.

**M. Thacker:** Monsieur le président, je me demande si M. Robinson ne conviendrait pas qu'il serait préférable que la commission d'enquête ait la responsabilité de cette décision, ce qui est le cas aux termes du présent article, plutôt que le membre. La commission tiendrait nécessairement compte du type de cause dont elle est saisie, et s'il s'agissait d'une cause délicate, celle-ci pourrait même, je pense, consulter l'avocat du membre en question. Cette décision devrait certainement relever de la commission d'enquête qui devrait faire preuve de bon jugement et se montrer juste envers tout le monde. Personne ne peut assister à moins d'y être autorisé par la commission actuelle. Il se peut que quelqu'un demande d'assister pour des raisons administratives. La commission doit alors entreprendre un *voir dire*, appelez-le comme vous voulez. Elle consulterait sûrement le membre visé pour lui demander son consentement.

**M. Robinson:** Monsieur le président, je crois pouvoir me rallier à cet argument, et je suis donc prêt à retirer mon amendement.

**Le président:** Sommes-nous d'accord pour que M. Robinson soit autorisé à retirer l'amendement qui a été proposé?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** Si j'ai bien compris, nous tenons toujours à réserver l'article 15 afin de poser quelques questions supplémentaires au ministre à propos de la commission d'enquête. Êtes-vous d'accord?

L'article 15 est réservé

Nous passons à l'article 16

**M. Towers:** Nous avons certains amendements à proposer aux termes de l'article 16.

**Le président:** Je dois m'excuser auprès du secrétaire parlementaire. On m'a dit que les cloches allaient sonner et qu'il y aurait un vote à 18 heures. Si c'est le cas, je crois que nous devrions lever cette séance dès maintenant. Très bien, puisque les cloches ne sonnent pas encore nous passons à l'article 16. Le secrétaire parlementaire a certains amendements—page 10 et au haut de la page 11.

**M. Allmand:** J'ai aussi certains amendements.

**Le président:** Très bien. Nous commencerons par discuter de ceux du secrétaire parlementaire.

**M. Thacker:** Ça vient, mais il y a une déclaration par Tom McMillan.